

# ZMLUVA O REVÍZII KAMEROVÉHO SYSTÉMU A O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV

uzatvorená podľa ust. § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a podľa § 38 a § 79 zákona č. 473/2005 Z. z. o poskytovaní služieb v oblasti súkromnej bezpečnosti v znení neskorších predpisov ako aj v zmysle Zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 84/2014, § 8 – Sprostredkovateľ,

medzi týmito zmluvnými stranami:

(ďalej len „Zmluva“)

**Objednávateľ :** Základná škola s materskou školou Odborárska

Odborárska 2, 821 02 Bratislava

IČO: 317 85 204

DIČ: 2021361342

č. účtu: 8423730001/5600

**Zriaďovateľ Mestská časť Bratislava – Nové Mesto**

(ďalej ako „Objednávateľ“)

**Dodávateľ :** Kamerové systémy, s.r.o.

sídlo: Vajnorská 1, 831 03 Bratislava

štatutárny orgán: Ing. Lenka Blahová – konateľka,

spoločnosť zapísaná v Obch. registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sro, vl. č.

80689/B

IČO: 46 620 711

IČ DPH: SK2023542620

č. účtu: SK430200000003012156954

(ďalej ako „Dodávateľ“)

(spolu aj ako „Zmluvné strany“)

## I.

### Úvodné ustanovenia

1. Dodávateľ je obchodnou spoločnosťou, ktorá je držiteľom licencie na prevádzkovanie technickej služby č. PT001357 zo dňa 19.7.2012 s rozsahom činnosti podľa § 7 ods. 1 zákona č. 473/2005 Z. z. o poskytovaní služieb v oblasti súkromnej bezpečnosti v znení neskorších predpisov (projektovanie, montáž, údržba, revízia, oprava) udelenej Krajským riaditeľstvom Policajného zboru v Bratislave.
2. Objednávateľ je prevádzkovateľom informačného systému s názvom: **IS Kamery – monitorovanie priestorov prístupných verejnosti ZŠ s MŠ Odborárska** a má záujem o poskytnutie služieb v súlade s licenciou dodávateľa podľa ods. 1 tohto článku.

## II. Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok Dodávateľa poskytnúť Objednávateľovi technické služby podľa § 7 ods. 1 zákona č. 473/2005 Z. z. o poskytovaní služieb v oblasti súkromnej bezpečnosti v znení neskorších predpisov v rozsahu: **revízia kamerového systému** (ďalej len „revízia“) **v objekte ZŠ s MŠ Odborárska** a záväzok Objednávateľa za služby poskytnuté podľa tejto zmluvy zaplatiť cenu dohodnutú v čl. III. tejto zmluvy.
2. Revíziou kamerového systému sa rozumie 1 krát za rok:
  - ✓ kontrola menovitého napätia na kamerách,
  - ✓ kontrola chodu systému a jeho plynulosť,
  - ✓ inštalácia aktualizácií, ak je to potrebné,
  - ✓ čistenie objektívov kamier,
  - ✓ iné kontrolné/revízne činnosti podľa potrieb konkrétneho kamerového systému.
3. Ďalej táto zmluva zahŕňa poverenie Objednávateľa Dodávateľovi na spracúvanie osobných údajov, ku ktorému prichádza v rámci plnenia záväzkov dodávateľa podľa článku II, ods. 1 tejto zmluvy, pričom na účely týchto ustanovení v zmysle prísl. ustanovení zákona o ochrane osobných údajov je Objednávateľ prevádzkovateľom, ktorý poveruje spracúvaním osobných údajov Dodávateľom, ktorý je sprostredkovateľom.
4. Prevádzkovateľ dbal pri výbere Sprostredkovateľa na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť. Sprostredkovateľ sa preukázal licenciou na prevádzkovanie technickej služby, v zmysle čl. I., ods. 1.
5. Zoznam osobných údajov, ku ktorým bude mať Sprostredkovateľ prístup sú osobné údaje v rozsahu záznamu z kamerového zariadenia, na ktorom sa zaznamenávajú fyzické osoby, ich pohyb v snímanom priestranstve. Účelom spracúvania osobných údajov prevádzkovateľom je ochrana verejného poriadku a bezpečnosti, odhaľovania kriminality, narušenia bezpečnosti štátu, ochrany majetku alebo zdravia. Okruhom dotknutých osôb sú fyzické osoby zaznamenané na zázname z kamerového zariadenia.
6. Spracúvanie osobných údajov Sprostredkovateľom sa začína dňom podpisu tejto zmluvy
7. Rozsah zmluvy o spracúvaní osobných údajov je dohodnutý tak, že Sprostredkovateľ má povolenie k nasledovným činnostiam:
  - ✓ oprávnenie oboznamovať sa s osobnými údajmi,
  - ✓ oprávnenie získavať osobné údaje v mene prevádzkovateľa,
  - ✓ oprávnenie zaznamenávať osobné údaje,
  - ✓ oprávnenie vykonávať zmeny a opravy osobných údajov.

## III. Cena za poskytnuté služby

1. Zmluvné strany sa dohodli na cene za služby revízie poskytnuté podľa tejto zmluvy takto:
  - ✓ cena služby Revízia kamerového systému je **192 Eur ročne/16 Eur mesačne**
  - ✓ služba Revízia kamerového systému zahŕňa **2 bezplatné výjazdy ročne** Dodávateľa k Objednávateľovi k asistencii používania kamerového systému, ako napríklad extrakcia záznamov a poskytnutie PZ.
2. Výjazd **nad rámec služby** Revízia kamerového systému je možný a je spoplatnený podľa aktuálneho cenníka:
  - ✓ **12 eur/dopravný paušál,**
  - ✓ **24 eur/ hodina práce technika**

3. Spracúvanie osobných údajov v zmysle zmluvy o poverení spracúvania osobných údajov (čl. II, ods. 2-7 tejto zmluvy) je bezplatné.
4. **Všetky uvedené ceny sú s DPH.**
5. Dodávateľ je oprávnený fakturovať cenu podľa ods. 1 tohto článku po riadnom poskytnutí prvej služby Revízia kamerového systému podľa tejto zmluvy (t.j. po poskytnutí prvej pravidelnej ročnej kontroly kamerového systému rok po podpise tejto Zmluvy) a fakturuje cenu služby za jeden kalendárny rok.
6. Splatnosť faktúry je 14 kalendárnych dní odo jej dňa doručenia objednávateľovi.

#### IV.

##### Práva a povinnosti zmluvných strán pri poskytovaní služby revízie

1. Dodávateľ je povinný poskytnúť Objednávateľovi služby podľa tejto zmluvy na základe objednávky. Objednávka môže byť urobená písomne alebo elektronicky e-mailom.
2. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť Dodávateľovi súčinnosť v rozsahu a spôsobom potrebnom pre riadne poskytnutie služby podľa tejto zmluvy, a to najmä tým, že:
  - ✓ umožní Dodávateľovi v požadovanom rozsahu prístup ku kamerovému systému v objekte,
  - ✓ umožní prípadnú technickú obhliadku potrebnú pred revíziou,
  - ✓ poskytne technickú dokumentáciu o kamerovom systéme, ktorú má Objednávateľ k dispozícii,
  - ✓ na požiadanie poskytne ďalšie informácie potrebné k vykonaniu revízie.
3. Objednávateľ sa zaväzuje užívať kamerový systém v súlade s odporúčaniami a návodom na obsluhu a zaväzuje sa nezasahovať a nevykonávať svojpomocne zmeny a údržbu na kamerovom systéme bez vedomia Dodávateľa. V prípade vykonania zásahu bez vedomia Dodávateľa, Objednávateľ zodpovedá za škody týmto vzniknuté.
4. Dodávateľ sa zaväzuje vykonávať revíziu v súlade s technickými normami a ostatnými platnými právnymi predpismi.
5. Pri každej revízii kamerového systému sa Dodávateľ zaväzuje vyhotoviť a odovzdať Objednávateľovi písomnú revíznú správu. Revízná správa obsahuje dátum a čas realizovanej revízie, namerané hodnoty VDC na jednotlivých kamerách, zistený skutkový stav kamerového systému, odporúčania pre chod a údržbu a iné.

#### V.

##### Zásady a podmienky spracúvania osobných údajov

1. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných zásadách a podmienkach spracúvania osobných údajov uvedených v tomto článku.
2. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať len tie osobné údaje, ktoré zodpovedajú účelu tejto Zmluvy, pričom má povinnosť, okrem iného spracúvať osobné údaje len na určené účely a spracúvať len také osobné údaje, ktoré rozsahom a obsahom zodpovedajú určenému účelu a sú nevyhnutné pre jeho dosiahnutie;
3. Sprostredkovateľ je oprávnený pre účely plnenia tejto Zmluvy vykonávať len operácie, ktoré sú nevyhnuté pre splnenie účelu spracúvania osobných údajov a ktoré sú uvedené v čl. II bod. 7 tejto Zmluvy.
4. Prevádzkovateľ v súčinnosti so zástupcom vlastníkov bytov zabezpečí uzamykateľný priestor na uloženie záznamového zariadenia a prístup k záznamovému zariadeniu pre potreby výkonu servisu, bežnej údržby a v prípade podozrenia zo spáchania trestného činu alebo priestupku, keď bude potrebné vyhotoviť kópiu záznamu, v ktorom by mohla byť nasnímaná uvedená udalosť.

5. Za bezpečnosť poskytnutých osobných údajov zodpovedá Sprostredkovateľ tým, že ich chráni pred odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním. Sprostredkovateľ sa za týmto účelom zaväzuje prijať primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracovania osobných údajov v informačnom systéme a to formou a za podmienok stanovených Zákomom.
6. Sprostredkovateľ a jeho zamestnanci, ktorí prichádzajú do styku s osobnými údajmi dotknutých osôb sú povinní zachovávať o nich mlčanlivosť, povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania osobných údajov. Tým nie sú dotknuté ustanovenia osobitných zákonov.
7. Sprostredkovateľ sa zaväzuje preukázateľne poučiť vlastné oprávnené osoby o ich právach a povinnostiach pri ochrane osobných údajov vyplývajúcich z platných právnych predpisov, ako aj o zodpovednosti v prípade ich porušenia.
8. Sprostredkovateľ sa zaväzuje bezodkladne oznámiť Prevádzkovateľovi každý prípad podozrenia úniku, straty, zničenia, zneužitia alebo iného nenáležitého nakladania s osobnými údajmi, pričom vyhlasuje, že bol oboznámený s bezpečnostnou smernicou Prevádzkovateľa.
9. Sprostredkovateľ v spolupráci s prevádzkovateľom (zástupcom vlastníkov bytov) zabezpečí, aby priestor bol zreteľne označený ako monitorovaný; monitorovaný priestor je sprostredkovateľ povinný zreteľne označiť bez ohľadu na to, či sa snímaný obraz alebo zvuk zaznamenáva na nosič informácií.
10. Vyhotovený záznam možno využiť len na účely trestného konania alebo konania o priestupkoch, pričom Sprostredkovateľ ich len pripraví Prevádzkovateľovi a tento ich odovzdá v prípade potreby príslušným orgánom. Poskytnutie osobných údajov na iné účely je zakázané.
11. Prístup k informačným systémom budú mať iba určené oprávnené osoby Prevádzkovateľa a Sprostredkovateľa.
12. V prípade ak dôjde k trestnému činu alebo priestupku, tú časť záznamu, dá sprostredkovateľ do tzv. predarchívnej starostlivosti nezlikviduje osobné údaje, ale pripraví ich Prevádzkovateľovi na účely trestného konania a konania o priestupkoch.
13. Ak záznam nie je využitý na účely trestného konania alebo konania o priestupkoch, je Sprostredkovateľ, povinný ho zlikvidovať najneskôr v lehote 15 dní odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bol záznam vyhotovený.
14. Sprostredkovateľ po skončení účelu spracúvania osobných údajov, najneskôr však pred ukončením platnosti tejto Zmluvy, bezodkladne odovzdá Prevádzkovateľovi všetky osobné údaje a doklady súvisiace s ich spracúvaním v informačnom systéme, ak mu boli poskytnuté Prevádzkovateľom alebo dotknutými osobami a to aj v elektronickej forme ak existuje. Ak to nie je možné tak Sprostredkovateľ zabezpečí bezodkladnú likvidáciu osobných údajov. Prevádzkovateľ po skončení účelu spracúvania osobných údajov zabezpečí úschovu a ochranu osobných údajov v súlade s platnou legislatívou.
15. Sprostredkovateľ vykonáva spracúvanie osobných údajov prevádzkovateľa osobne - Prevádzkovateľ nesúhlasí, aby sprostredkovateľ spracúval jeho osobné údaje prostredníctvom inej osoby.

## VI.

### Trvanie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Táto zmluva zaniká:
  - ✓ písomnou dohodou zmluvných strán,
  - ✓ písomným odstúpením od zmluvy niektorou zmluvnou stranou,
  - ✓ písomnou výpoveďou zmluvnej strany

3. Zmluva zaniká okamihom keď písomný prejav vôle zmluvnej strany odstúpiť od zmluvy je doručený druhej zmluvnej strane. Po tejto dobe nemožno účinky odstúpenia od zmluvy odvolať alebo meniť bez súhlasu druhej strany.
4. Túto zmluvu možno ukončiť písomnou výpoveďou jednou zo zmluvných strán aj bez udania dôvodu s jednomesačnou výpovednou lehotou, ktorá začne plynúť prvým kalendárnym dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
5. Za deň doručenia sa považuje deň prevzatia písomnosti. V prípade, ak sa zásielku nepodarí doručiť, za deň doručenia sa považuje deň, kedy sa zásielka vráti späť odosielateľovi.

### VIII.

#### Záverečné ustanovenia

1. Na právne vzťahy bližšie neupravené v tejto zmluve sa primerane použijú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že každá zmena tejto zmluvy sa vykoná písomným, očíslovaným dodatkom k tejto zmluve.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva bola uzatvorená slobodne, vážne a bez nátlaku, obe strany porozumeli jej obsahu a rozsahu a ich podpisy vyjadrujú slobodnú a vážnu vôľu, zbavenú omylu. Obe strany sa zaväzujú túto zmluvu dobrovoľne dodržiavať.
5. Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch s právnou silou originálu, jeden exemplár dostane objednávateľ a jeden exemplár dostane dodávateľ.

\*\*\*\*\*

V Bratislave, dňa 14.6.2014



V Bratislave, dňa 14.6.2014

OBJEDNÁVATEĽ/PREVAZOVATEĽ

DODÁVATEĽ/SPROSTREDKOVATEĽ